

ترجمہ و شرح
خصال صدوق

ملا محمد صالح روغنی قزوینی

جلد دوم

با همکاری
رحیم خانبانی

تحقیق
محمد کریم باریک‌بین

سرشناسه: روغنی، محمد صالح بن محمد باقر، ۴۱۱ق.

عنوان قراردادی: خصال. فارسی - عربی. شرح.

عنوان و نام پدیدآورنده: ترجمه و شرح خصال صدوق/ترجمه و شرح محمدصالح

روغنی قزوینی؛ تحقیق محمدکریم باریک‌بین؛ با همکاری رحیم خونیافی.

مشخصات نشر: قم - مؤسسه علمی - فرهنگی دار الحدیث، سازمان چاپ و نشر، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری: ۲ج.

ISBN SET: 978-622-207-171-4

ISBN: 978-622-207-173-8

وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا

یادداشت: فهرست‌نویسی براساس جلد دوم.

موضوع: ابن بابویه، محمد بن علی، ۳۱۱ - ۳۸۱ ق. الخصال -- نقد و تفسیر.

موضوع: احادیث شیعه -- قرن ۴ ق.

th century ۱۰ Hadith (Shiites) -- Texts --

احادیث اخلاقی -- قرن ۴ ق.

th century ۱۰ Hadiths, Ethical -- *

اخلاق اسلامی

Islamic ethics

شناسه افزوده: باریک‌بین، محمدکریم، ۱۳۱۸-

شناسه افزوده: خونیافی، رحیم، ۱۳۳۵-

شناسه افزوده: ابن بابویه، محمد بن علی، ۳۱۱ - ۳۸۱ ق. الخصال. شرح

رده‌بندی کنگره: ۲۴۸BP

رده دیویی: ۲۱۲/۲۹۷

شماره کتابشناسی ملی: ۸۷۷۰۲۵۴

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا

ترجمه و شرح خصال صدوق / ج ۲

شیخ محمد صالح روغنی قزوینی

تحقیق: محمد کریم باریک‌بین

همکار: رحیم خونبانی

ناشر: مؤسسه انتشاراتی دار الحدیث

چاپ: اول، ۱۴۰۰

چاپخانه: هوشنگی

شمارگان: ۵۰۰

www.ketab.ir



مؤسسه انتشاراتی دارالحدیث



مرکز مدیریت حوزه علمیه
استان قزوین



۳۰۴۰۱۵۰۶ ۰۰۱۰۱۵

دفتر مرکزی: قم، میدان شهدا، خیابان معلم، پلاک ۱۲۵ تلفن: ۳۷۷۴۰۵۲۳ - ۰۲۵ / فاکس: ۳۷۷۴۰۵۷۱ - ۰۲۵ /
ص.پ ۴۴۶۸ / ۳۷۱۸۵

نمایشگاه دائمی علوم حدیث (قم، خیابان معلم) تلفن: ۳۷۷۴۰۵۴۵ - ۰۲۵ / فروشگاه شماره «۲» (قم، خیابان معلم،
مجتمع ناشران، طبقه همکف پلاک ۲۹) تلفن: ۳۷۸۴۲۳۰۹ - ۰۲۵ / ۳۷۸۴۲۳۱۰ - ۰۲۵

فروشگاه شماره «۳» (شهر ری، حرم حضرت عبدالعظیم حسنی علیه السلام درب شرقی ۷) تلفن: ۵۵۹۵۲۸۶۲ - ۰۲۱ /
فروشگاه شماره «۴» (شهر ری، حرم حضرت عبدالعظیم حسنی علیه السلام درب جنوبی) تلفن: ۵۱۲۲۴۴۹۳ - ۰۲۱

<http://darolhadith.ir>

darolhadith.20@gmail.com

<http://shop.darolhadith.ir>

ISBN: 978 - 622 - 207 - 173 - 8

*کلیه حقوق چاپ و نشر برای حوزه علمیه قزوین محفوظ است.

فهرست مطالب

شماره
صفحه

عناوین احادیث

شماره
حدیث

باب هفت گانه

۵۳۵	۱- دستور به دفن هفت چیز داده شده است.....	۱
۵۳۶	۲- پیامبر ﷺ از هفت چیز نهی و به هفت چیز امر فرمودند.....	۲
۵۳۸	۳ و ۴- خوردن هفت چیز از گوسفند حرام است.....	۳
۵۳۹	۵- همانند بودن پیامبر ﷺ با حضرت علی (ع)، در هفت پدیده.....	۵
۵۴۰	۶- پیامبر هفت بار فرمود: خوشا به حال کسی که مرا ندیده به من ایمان آورد.....	۶
۵۴۰	۷ و ۸- در روز قیامت هفت گروه در سایه عرش خدا هستند.....	۷
۵۴۲	۹- در کشمش هفت خاصیت است.....	۹
۵۴۲	۱۰- در روز داستان موسی (ع)، هفت کوه جایجا شدند.....	۱۰
۵۴۲	۱۱- نام ها و رنگ های آسمان های هفتگانه.....	۱۱
۵۴۳	۱۲- هفت دستور که پیامبر ﷺ به ابوذر توصیه فرمود.....	۱۲
۵۴۴	۱۳- انسان با هفت صفت ایمانش را کامل کرده است.....	۱۳
۵۴۴	۱۴- کسی که ماه رمضان را روزه بدارد به هفت موهبت دست یابد.....	۱۴
۵۴۶	۱۵- در روز قیامت سخت ترین کیفر برای هفت صنف است.....	۱۵
۵۴۶	۱۶ تا ۱۹- تکبیرهای افتتاحیه نماز هفت است.....	۱۶
۵۴۷	۲۰- سوره اخلاص و جحد در هفت جا خوانده می شود.....	۲۰
۵۴۸	۲۱- فرزانه ای برای فرا گرفتن هفت کلمه هفتصد فرسخ به دنبال حکیمی راه پیمود.....	۲۱
۵۴۹	۲۲- هفت گروهند که عملکرد خود را تباه می نمایند.....	۲۲
۵۴۹	۲۳- سجده با هفت استخوان است.....	۲۳
۵۵۰	۲۴ و ۲۵- رسول خدا هفت کس را لعن فرمود.....	۲۴
۵۵۱	۲۶ و ۲۷- مؤمن را بر مؤمن هفت حق است.....	۲۶
۵۵۳	۲۸ و ۲۹- کافر به (گنجایش) هفت روده غذا می خورد.....	۲۸
۵۵۴	۳۰- مؤمن کسی است که جامع هفت خصلت باشد.....	۳۰
۵۵۴	۳۱- مؤمنان دارای هفت درجه اند.....	۳۱
۵۵۵	۳۲- شیرینی ایمان در دل هفت انسان در نیاید.....	۳۲
۵۵۶	۳۳- هفت دسته از علماء در آتشند.....	۳۳
۵۵۷	۳۴- خداوند غنای هفت جاندار را بدون زحم مادر آفرید.....	۳۴
۵۵۷	۳۵- خداوند متعال اسلام را هفت سهم قرار داده است.....	۳۵
۵۶۲	۳۶- خداوند متعال هفت خصلت را به پیامبرش عطا فرمود.....	۳۶
۵۶۵	۳۷ و ۳۸- کفایت قربانی کردن یک گاو و یا یک شتر برای هفت نفر.....	۳۷
۵۶۶	۳۹- خورشید و ماه هر کدام هفت طبقه اند.....	۳۹
۵۶۶	۴۰- دنیا را هفت اقلیم تشکیل می دهد.....	۴۰
۵۶۶	۴۱- هفت مورد از دعا که وقت معینی ندارد.....	۴۱
۵۶۷	۴۲- هفت کس قرآن نخوانند.....	۴۲

- ۴۳- قرآن بر هفت حرف نازل شده است..... ۵۶۸
- ۴۵- از روزی که خداوند زمین را آفریده هفت عالم در روی زمین آفریده است..... ۵۶۹
- ۴۶- در آسمانها و زمین چیزی نیست مگر آنکه هفت سبب دارد..... ۵۷۰
- ۴۷- نجاشی که مُرد پیغمبر هفت تکبیر بر او گفت..... ۵۷۱
- ۴۸- چون خدا بر آفتی خشم کند و عذاب بر آنان فرود نرستد، به هفت بلا مبتلاشان می کند..... ۵۷۲
- ۴۹- دوستی با پیغمبر و خاندانش در هفت جا سودمند خواهد بود..... ۵۷۲
- ۵۰- آنچه از طریق عامّه (اهل تسنن) روایت شده که زمین برای هفت تن آفریده شده است..... ۵۷۲
- ۵۱- دوزخ را هفت در است..... ۵۷۳
- ۵۲ و ۵۴- علی (ع) با هفت خصلت که داشت در روز قیامت بر مردم حجت می آورد..... ۵۷۵
- ۵۵- خواهران بهشتی هفت نفرند..... ۵۷۶
- ۵۶ و ۵۷- گناهان بزرگ هفت است..... ۵۷۷
- ۵۸- آزمایش خدای عزوجل جانشینان پیغمبران را در زمان حیات در هفت مقام و پس از وفات پیغمبران نیز در هفت مقام..... ۵۷۹
- ۵۹- آنچه درباره روزهای هفته: یکشنبه و دوشنبه و سه شنبه و چهارشنبه و پنجشنبه و جمعه و شنبه رسیده است..... ۶۱۲
- ۶۰ تا ۶۷- آنچه درباره روز یکشنبه و روزهای پس از آن رسیده است..... ۶۱۲
- ۶۸ و ۶۹- آنچه درباره روز سه شنبه رسیده است..... ۶۱۶
- ۷۰ تا ۷۸- آنچه درباره روز چهارشنبه رسیده است..... ۶۱۷
- ۷۹ تا ۸۲- آنچه درباره روز پنجشنبه رسیده است..... ۶۲۳
- ۸۳ تا ۹۶- آنچه درباره روز جمعه رسیده است..... ۶۲۴
- ۹۷ تا ۱۰۱- آنچه درباره روز شنبه رسیده است..... ۶۲۹
- ۱۰۲ و ۱۰۳- معنای حدیثی از پیغمبر (ص) که فرموده با روزها دشمنی نکنید که تلاقی می کنند..... ۶۳۰
- ۱۰۴- در شیعه هفت خصلت است..... ۶۳۴
- ۱۰۵- رسول خدا در هفت موضع ابا سفیان را لعن کرد..... ۶۳۵
- ۱۰۶- صندوق های هفتگانه ای که در دوزخ است..... ۶۳۷
- ۱۰۷ و ۱۰۸- ایوب (ع) هفت سال مبتلا شد و گناهی نداشت..... ۶۳۹
- ۱۰۹- فرشتگان بر هفت صنفند و حجابها هفتند..... ۶۴۱
- ۱۱۰- امیرالمؤمنین علی (ع) هفت سال پیش از مردم نماز خواند..... ۶۴۴
- ۱۱۱- شیطان بر هفت تن از غالیان فرود می آید..... ۶۴۴
- ۱۱۲- جبرئیل از خداوند جل جلاله خبر داد که به پیروان علی (ع) و دوستانش هفت خصلت داده است..... ۶۴۶
- ۱۱۳- کسی که روایت کرده است که اهل بیتی که آیه تطهیر درباره آنان فرود آمد هفت نفرند..... ۶۴۷
- ۱۱۴- هفت کس نباید نماز را شکسته بخوانند..... ۶۴۷
- ذکر حق تعالی بر هفت عضو بخش شده است..... ۶۴۸
- ۱۱۵- رسول خدا را هفت فرزند بود..... ۶۵۰

باب هشت گانه

- ۱ و ۲- شایسته است که هشت خصلت در مؤمن باشد..... ۶۵۲
- ۳- نماز هشت طایفه پذیرفته نمی شود..... ۶۵۳
- ۴ و ۵- حمل کنندگان عرش هشت اند..... ۶۵۴
- ۶ و ۷- بهشت را هشت در است..... ۶۵۵
- ۸- ارتفاع ساختمان نباید بیش از هشت ذراع باشد..... ۶۵۵
- ۹- هشت صنفند که از صف مردمان بیرونند..... ۶۵۶
- ۱۰ و ۱۱- هرکس به مسجد رفت و آمد کند به یکی از هشت خصلت می رسد..... ۶۵۷
- ۱۲- هشت طایفه اند که اگر توهین به آنان شد بجز خود دیگری را ملامت نکنند..... ۶۵۸
- ۱۳- مسجدها را از هشت چیز باید دور داشت..... ۶۵۸
- ۱۴- ایمان هشت خصلت است..... ۶۵۹
- ۱۵- گناهان بزرگ هشت است..... ۶۶۲
- ۱۶- برای علی (ع) هشت خصلت است..... ۶۶۴

باب نه گانه

- ۱- خداوند عزوجل نه خصلت به پیغمبرش محمد عطا فرموده است..... ۶۶۶
- ۲- به شیعیان و دوستان علی نه چیز داده شده است..... ۶۶۷
- ۳- فاطمه را نزد خداوند عزوجل نه نام است..... ۶۶۷
- ۴- خدای عزوجل به امیرالمؤمنین (علیه السلام) نه چیز عطا فرموده که پیش از او جز به محمد (صلی الله علیه و آله) به هیچ کس عطا نفرموده است..... ۶۶۸
- ۵ و ۶- به پیغمبر (صلی الله علیه و آله) از بابت علی نه چیز داده شد..... ۶۶۹
- ۷- نه چیز است که هر یک آفتی دارد..... ۶۷۰
- ۸- در خرمای برنی نه خاصیت است..... ۶۷۱
- ۹- نه چیز از این آفت برداشته شده است..... ۶۷۱
- ۱۰- از نه چیز نهی شده است..... ۶۷۲
- ۱۱- به گناهکار نه ساعت مهلت داده می شود..... ۶۷۳
- ۱۲- امامان از فرزندان حسین (علیه السلام) نه نفراند..... ۶۷۴
- ۱۳- پیغمبر در حال وفات نه زن داشت..... ۶۷۴
- ۱۴- نه کلمه ای که امیرالمؤمنین (علیه السلام) فرمود..... ۶۷۶
- ۱۵ تا ۱۷- بالغ شدن زن در نه سالگی است..... ۶۷۷
- ۱۸- زنی که از شوهر خود نه بار طلاق عده دار گرفته باشد برای همیشه به آن شوهر حرام می شود..... ۶۷۸
- ۱۹ و ۲۰- زکات بر نه چیز واجب است..... ۶۸۰
- ۲۱- نماز جمعه از نه نفر برداشته شده است..... ۶۸۱
- ۲۲ و ۲۳- نه چیز فراموشی آورد..... ۶۸۱
- ۲۴ و ۲۵- بیان نه معجزه ای که خدای عزوجل به موسی عطا کرد..... ۶۸۲
- ۲۶- آناتی که در خدمت امام قائم خواهند بود تا شماره ی معهود گرد آید از نه قبیله اند..... ۶۸۳

باب ده گانه

- ۱ و ۲- حضرت رسول (صلی الله علیه و آله) ده نام داشت..... ۶۸۴
- ۳- رفت و آمد به درخانه ها به خاطر ده چیز شایسته است..... ۶۸۶
- ۴- خدای تبارک و تعالی خرد را با ده چیز نیرو بخشید..... ۶۸۸
- ۵- ده خصلت از صفات امام (علیه السلام) است..... ۶۹۰
- ۶ تا ۹- حضرت علی (علیه السلام) را از رسول خدا (صلی الله علیه و آله) ده خصلت نصیب بود..... ۶۹۱
- ۱۰- مزده بر شیعیان و یاران علی (علیه السلام) به ده خصلت..... ۶۹۲
- ۱۱ و ۱۲- ده خصلت از اخلاق ستوده..... ۶۹۳
- ۱۳- قیامت برپا نشود تا ده نشانه به وجود آید..... ۶۹۴
- ۱۴- ده خصلت است که خداوند آنها را برای پیغمبرش و خاندان او فراهم آورده..... ۶۹۵
- ۱۵ و ۱۶- هر کس با ده خصلت خدا را ملاقات کند به بهشت داخل می شود..... ۶۹۶
- ۱۷- مؤمن خردمند نگردد تا ده خصلت در او نباشد..... ۶۹۷
- ۱۸- ده چیز از گوسفند را نباید خورد..... ۶۹۸
- ۱۹- ده چیز از حیوان حلال گوشت مردار پاک است..... ۶۹۹
- ۲۰- طمع ده کس در ده خصلت بی جا است..... ۶۹۹
- ۲۱- ده جا نباید نماز خواند..... ۷۰۱
- ۲۲ و ۲۳- ده کس به بهشت نمی روند..... ۷۰۲
- ۲۴- سلامتی ده جزء است..... ۷۰۴
- ۲۵- ده طائفه خود و دیگران را گرفتار می سازند..... ۷۰۵
- ۲۶- پارسایی و ترک دنیا ده جزء دارد..... ۷۰۵
- ۲۷- ده قسم کتیز حرام است..... ۷۰۶
- ۲۸- میل زناشویی ده جزء است..... ۷۰۶
- ۲۹- حیاء ده جزء است..... ۷۰۷
- ۳۰- خوابگاه پسر بچه ها را باید در ده سالگی از زنان جدا کرد..... ۷۰۷

- ۳۱ و ۳۲- بردباری یک زن برابر ده مرد است..... ۲۰۸
- ۳۳ و ۳۴- ده چیز است که یکی از دیگری سخت تر است..... ۲۰۹
- ۳۵ و ۳۶- در خربزه ده خاصیت فراهم آمده است..... ۲۱۴
- ۳۷ و ۳۸- نشاط در ده چیز است..... ۲۱۶
- ۳۹- نماز ده گونه است..... ۲۱۸
- ۴۰- شیعه دارای ده خصلت است..... ۲۱۹
- ۴۱- رسول خدا در رابطه با شراب ده کس را لعن کرد..... ۲۲۰
- ۴۲- پاداش کسی که ده ماه رمضان را روزه بگیرد..... ۲۲۰
- ۴۳- ثواب کسی که ده بار حج کند..... ۲۲۰
- ۴۴ و ۴۵- برکت ده جزء است..... ۲۲۰
- ۴۶- نزدیک شدن رستاخیز را ده علامت است..... ۲۲۱
- ۴۷- اسلام بر ده بخش پایه گذاری شده است..... ۲۲۲
- ۴۸ و ۴۹- ایمان ده درجه است..... ۲۲۲
- ۵۰- پاداش کسی که ده سال برای رضای خدا اذان بگوید..... ۲۲۴
- ۵۱- در مسواک ده فایده است..... ۲۲۵
- ۵۲- نشانه های قیامت ده است..... ۲۲۶
- ۵۳- رسول خدا در شبانه روز ده طواف هفت شوطی بجا می آورد..... ۲۲۷
- ۵۴- درباره کسی که با زنی در یک روز ماه رمضان ده بار عمل جنسی انجام دهد..... ۲۲۷
- ۵۵- ده سخن پند آموز..... ۲۲۸
- ۵۶- ده طایفه از این امت به خدای بزرگ کافر هستند..... ۲۲۹
- ۵۷- تیرهایی که مردم دوران جاهلیت با آنها قمار می کردند ده بود..... ۲۲۹
- ۵۸- آنچه بر هر مسلمانی لازم است که همه روزه پیش از طلوع آفتاب ده بار و پیش از غروب آن ده بار بگوید..... ۲۳۲
- ۵۹- پسران عبدالمطلب ده تن بودند و عباس..... ۲۳۳

باب های یازده گانه

- ۱ و ۲- نام های یازده ستاره ای که یوسف آنها را در خواب که با خورشید و ماه به او سجده می کنند..... ۲۳۴
- ۳- نام های زمزم یازده است..... ۲۳۶

باب های دوازده گانه

- ۱- باب یک تا دوازده..... ۲۳۷
- ۲- بدترین خلق اولین و آخرین دوازده نفرند..... ۲۴۰
- ۳- راه شناختن نیم روز در هر ماه از ماه های دوازده گانه ی رومی..... ۲۴۶
- ۴- دوازده نفر بودند که نشستن ابی بکر را بر مسند خلافت و پیش افتادنش را از علی بن ابی طالب نپذیرفته اند..... ۲۴۸
- ۵- خدای عزوجل از بنی اسرائیل دوازده خاندان و از امام حسن و امام حسین علیهما السلام نیز دوازده خاندان بر جای گذاشت..... ۲۵۸
- ۶ تا ۵۱- جانشینان و امامان پس از پیغمبر دوازده نفر بودند..... ۲۵۹
- ۵۲ تا ۵۴- در مسواک دوازده خاصیت است..... ۲۷۷
- ۵۵- روایتی در باب حجاب های دوازده گانه..... ۲۷۹
- ۵۶- پرهیزکاران را دوازده نشانه است..... ۲۸۲
- ۵۷- به دوازده نفر نباید سلام کرد..... ۲۸۳
- ۵۸- جعفر بن ابی طالب که از حبشه باز گشت پیغمبر صلی الله علیه و آله دوازده گام به پیشواز او رفت..... ۲۸۵
- ۵۹- در تابوتی که در ته دوزخ است دوازده کس جادارند..... ۲۸۵
- ۶۰ و ۶۱- در سفره دوازده خاصیت است..... ۲۸۶
- ۶۲ تا ۶۴- یک سال دوازده ماه دارد..... ۲۸۷
- ۶۵ تا ۶۷- شب دوازده ساعت است و هم چنین است ساعات روز..... ۲۹۳
- ۶۸- برج های فلک و بیابان ها و دریاها و جهان ها دوازده است..... ۲۹۵

- ۶۹- داستان دوازده درهمی که به رسول خدا هدیه داده شده بود..... ۷۹۸
۷۰- نقیبان دوازده نفرند..... ۸۰۰

باب های سیزده گانه

- ۱ و ۲- مسخ شده‌ها سیزده صنف هستند..... ۸۰۲
۳ و ۴- آغاز بالغ شدن پسر از سیزده سال است تا چهارده سال..... ۸۰۶
۵- سیزده خصلت از فضائل امیرالمؤمنین (ع)..... ۸۰۶

باب های چهارده گانه

- ۱ تا ۴- در حنا گذاشتن چهارده خاصیت است..... ۸۰۸
۵- در چهارده جا غسل کردن وارد است..... ۸۱۰
۶- دست اندر کاران دسیسه‌ی عقبه چهارده نفر بودند..... ۸۱۱

باب های پانزده گانه

- ۱ و ۲- پانزده خصلت است که هرگاه اُمت مسلمان مرتکب شوند دچار بلا می‌شوند..... ۸۱۲
۳- پسر نوجوان در پایان پانزده و آغاز شانزده سالگی اقدام به روزه گرفتن نماید..... ۸۱۴
۴ و ۵- تکبیراتی که پس از پانزده نماز روزه‌های تشریق در منی گفته می‌شود..... ۸۱۴
۶- پاداش کسی که پانزده روز از ماه رجب را روزه بدارد..... ۸۱۵
۷- سنت پیامبر درباره‌ی نوره کشیدن هر پانزده روز یک بار است..... ۸۱۶

باب های شانزده گانه

- ۱- از جمله حقوق دانشمند شانزده خصلت است..... ۸۱۷
۲- شانزده خصلت تهی دستی آورد و هفده خصلت بر روی بفرماید..... ۸۱۸
۳- شانزده خصلت از حکمت و واقع بینی است..... ۸۲۰
۴- شانزده طایفه از اُمت محمد (ص) هستند که خاندان او را دوست نمی‌دارند..... ۸۲۱

باب های هفده گانه

- ۱- غسل هفده جایگاه دارد..... ۸۲۵

باب های هجده گانه

- ۱- امیرالمؤمنین را هجده منقبت بود..... ۸۲۷
۲- آنچه خدای عزوجل هجده ساله را بدان سر زنش فرموده..... ۸۲۷

باب های نوزده گانه

- ۱- نوزده جمله‌ای که هر کس آن‌ها را بخواند از گرفتاری رهایی می‌یابد..... ۸۲۸
۲- نوزده تکلیف از زنان برداشته شده است..... ۸۲۹
۳- در مجلس منصور امام صادق (ع)، ۱۹ مسأله از طبیب هندی پرسید و او ندانست و حضرت به آن‌ها پاسخ داد..... ۸۳۰

باب های بیست گانه و بالاتر

- ۱- در دوستی خاندان پیغمبر (ص) بیست خصلت است..... ۸۳۸
۲- خدای عزوجل بیست موهبت برای مؤمن منظور دارد..... ۸۳۹
۳- پاداش کسی که بیست بار به حج رفته باشد..... ۸۴۰
۴- بیان ۲۳ خصلت از خصلت‌های پسندیده‌ای که امام زین العابدین (ع) بدانها موصوف بود..... ۸۴۰
۵ تا ۸- آنچه درباره شب و بیست و یکم و بیست و سوم ماه رمضان رسیده است..... ۸۴۴

- ۹- از بیست و چهار خصلت نهی شده است ۸۴۵
۱۰- نماز را به جماعت خواندن بیست و پنج درجه برتر از فردی است ۸۴۷
۱۱- در نماز بیست و نه خصلت است ۸۴۷
۱۲- در دانش بیست و نه خصلت است ۸۴۸
۱۳- خصلتهائی که ابوذر آن‌ها را از رسول خدا پرسید ۸۵۰

باب های سی گانه و بالاتر

- ۱ تا ۳- امام (علیه السلام) سی نشانه دارد ۸۵۶
۴ تا ۹- ماه رمضان سی روز است و هرگز کمتر نمی‌شود ۸۶۱
۱۰- آنچه از نکاح در کتاب و سنت حرام شده است سی و چهار صورت است ۸۶۴
۱۱- خدای تبارک و تعالی از جمعه تا جمعه دیگر سی و پنج نماز واجب کرده است ۸۶۷

باب های چهل گانه و بالاتر

- ۱- میگسار تا چهل روز نمازش پذیرفته نیست ۸۶۸
۲- روزه بر چهل قسم است ۸۶۸
۳- درباره کسی که چهل تن از برادران خود را پیش از خود دعا کند و سپس برای خود ۸۷۴
۴- درباره کسی که پس از مردنش چهل تن از مؤمنین به نیکی اش گواهی دهند ۸۷۴
۵- در نهی از نستردن موی زهار بیش از چهل روز ۸۷۵
۶- زمین از ادرار شخص ختنه نشده تا چهل روز نجس می‌ماند ۸۷۵
۷ و ۸- درباره کسی که کنیزی برای خود بگیرد و در هر چهل روز یکبار هم با او آمیزش جنسی نداشته باشد ۸۷۶
۹ و ۱۰- دیه سگ شکاری چهل درهم است ۸۷۷
۱۱- خدای تعالی به فرعون میان دو جمله از گفتار چهل سال مهلت داد ۸۷۷
۱۲- استغفاری که چهل گناه بزرگ به سبب آن آمرزیده شود ۸۷۹
۱۳- زجم (خویشاوندان) تا چهل پشت به هم می‌پیوندند ۸۷۹
۱۴- چون حضرت قائم قیام کند خدای عزوجل نیروی هر مرد شیعه را به اندازه نیروی چهل مرد قرار دهد ۸۸۰
۱۵ تا ۱۹- درباره کسی که چهل حدیث حفظ کند ۸۸۱
۲۰ تا ۲۸- حریم مسجد چهل ذراع است و همسایگی تا چهل خانه از چهار طرف خارج ۸۸۹
۲۹- یاداش کسی که چهل بار عمل حج انجام داده ۸۹۳
۳۰- امیرالمؤمنین چهل و سه دلیل علیه ابی‌بکر اقامه کرد ۸۹۳
۳۱- امیرالمؤمنین (علیه السلام) به این گونه واقعیات در روز شوری بر مردم احتجاج کرد ۹۰۴

باب های پنجاه گانه و بالاتر

- ۱- شناخت پنجاه حق، نوشته‌ی حضرت علی بن الحسین سیدالعابدین برای یکی از اصحاب خود ۹۲۴
۲- پنجاه خصلت از صفات مؤمن است ۹۵۰
۳- ثواب کسی که پنجاه بار حج گزارده است ۹۵۳

باب های هفتاد گانه و بالاتر

- ۱ و ۲- امیرالمؤمنین (علیه السلام) هفتاد متقیب داشت که هیچ کدام از افراد ملت با او شریک نبودند ۹۵۴
۳- ثواب کسی که در نماز وتر هفتاد بار استغفار کند ۹۷۳
۴- ثواب کسی که بعد از نماز صبح هفتاد مرتبه از خدای عزوجل آمرزش بطلبد ۹۷۳
۵ و ۶- ثواب کسی که هر روز از ماه شعبان هفتاد بار استغفار کند ۹۷۴
۷- پرچم حمد هفتاد شقه دارد ۹۷۴
۸- ربا هفتاد جزء است ۹۷۶
۹- حدیث بنده ای که هفتاد خریف در آتش بماند ۹۷۷
۱۰- این است هفتاد دو فرقه خواهند شد ۹۷۷

- ۹۷۹- روایتی است که اُمت را هفتاد و سه فرقه می‌شمرد.....
 ۹۸۰- هفتاد و سه خصلت در آداب زبان و فرق میان احکام آنان و مردان.....
 ۹۸۶- خدای عزوجل خرد را هفتاد و پنج لشکر و نادانی را نیز هفتاد و پنج لشکر عطا فرمود.....

باب‌های هشتادگانه و بالاتر

- ۱- درباره امیرالمؤمنین علی بن ابی طالب (ع)، هشتاد آیه نازل شد که هیچ کس در آن شریک نبود..... ۱۰۰۶
 ۲- پیغمبر (ص)، برای شراب خوردن هشتاد تازیانه زد..... ۱۰۰۶
 ۳- تکبیرهای نماز نود و پنج تکبیر است..... ۱۰۰۷
 ۴- برای خدای تبارک و تعالی نود و نه نام است..... ۱۰۰۷
 ۵ و ۶- ثواب صد لاله الا الله گفتن و ثواب صبار استغفار کردن..... ۱۰۰۹

باب یک تا صد و بالاتر

- ۱ و ۲- یک حدیث است در این باب مشتمل بر یکی تا صد..... ۱۰۱۰
 ۳- پیغمبر یک صدوبیست بار به آسمان بالا رفت..... ۱۰۱۹
 ۴- میوه یک صد و بیست نوع است..... ۱۰۲۰
 ۵- اهل بهشت یک صد و بیست صنفند..... ۱۰۲۱
 ۶- هر کس قرآن را حفظ کند سالیانه دویست دینار از بیت المال حقوق دارد..... ۱۰۲۱
 ۷ و ۸- سال سیصد و شصت روز است..... ۱۰۲۱
 ۹- خصلت‌هایی از قوانین دین..... ۱۰۲۲
 ۱۰- امیرالمؤمنین (ع)، به یارانش در یک مجلس چهار صد باب که دین و دنیای مسلمان را سامان می‌بخشد آموخت..... ۱۰۴۸
 ۱۱- آنچه دو هزار سال پیش از آفرینش آسمان‌ها و زمین به در بهشت نوشته شده است..... ۱۱۱۵
 ۱۲- نماز چهار هزار باب دارد..... ۱۱۱۵
 ۱۳- آنچه هفت هزار سال پیش از آفرینش آدم بر پایه عربی نوشته یافته شد..... ۱۱۱۵
 ۱۴- کسی که روایت کرده است که خدای عزوجل را دوازده هزار جهان است..... ۱۱۱۷
 ۱۵- اصحاب پیغمبر دوازده هزار نفر بودند..... ۱۱۱۷
 ۱۶- بیان نوری که پیش از آفرینش آدم در پیشگاه الهی بود..... ۱۱۱۸
 ۱۷- بیان نوشته‌ای که بیست و دو هزار سال پیش از آفرینش آدم میان دو ستاره فرشتای به نام محمود بود..... ۱۱۱۹
 ۱۸ و ۱۹- خدای عزوجل یکصد و بیست و چهار هزار پیغمبر و یکصد و بیست و چهار هزار وصی آفرید..... ۱۱۲۰
 ۲۰- خدای تعالی یکصد و بیست و چهار هزار کلمه با موسی مناجات کرد..... ۱۱۲۰
 ۲۱ تا ۵۲- رسول خدا (ص)، به علی (ع)، هزار باب آموخت که از هر بایی هزار باب گشوده می‌شد..... ۱۱۲۱
 ۵۴- خدای عزوجل هزار هزار عالم و هزار هزار آدم آفریده است..... ۱۱۲۳

الحمدلولیہ والصلاة علی نبیہ محمد وآله، فقیر جانی معترف به تقصیر محمد صالح بن محمد باقر قزوینی «عَمَرَ اللَّهُ لَهُمَا وَلَوْلَا ذَنبُهُمَا وَلِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤِمِّنَاتِ»، بعد از فراغ از ترجمه ی نصف اول کتاب خصال شیخ جلیل نبیل فاضل کامل رئیس المحدثین «الصدوق أبو جعفر محمد بن بابویه قتی» در هفتم محرم هزار و هشتاد و یک از هجرت خیر البشر «عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ» به نام نامی وزیر صائب تدبیر که به حسن سعی و تدبیر رونق دولت شدید العباد بیفزود؛ و زنگ از حسام سلطنت مؤید بزدود. شروع در ترجمه ی نصف ثانی آن کتاب شریف عظیم النفع نمودم.

امید که دوستان و مؤمنان از آن نفع یابند و آداب دین و قواعد ملت و اخلاق محسّنه و صفات مهذبّه از آن فراگیرند و امید که مرا روز جزا و عرض اعمال، سود دهد و دستگیری و شفاعت نماید و هم ابوین مرا، زیرا که این فوائد بیان علوم دین و ترجمان شرع مبین است و طالبان فلاح و اصحاب ایمان از آن نفع عظیم یابند «إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى».

و در این زمان مردم به سبب شواغل و موانع و اعتنا به اصلاح دنیا از تحصیل علوم و لغت عرب باز مانده اند و اکثر اهتمام محصلین به علوم رسمی لاطائلّ فيه است و بسیاری مؤمنان به سبب شواغل عیال و موانع احوال نتوانند در علوم عرب و آثار و اخبار خوض نمودن، پس محتاجند به ترجمه ی امثال این کتب و روایات اهل بیت «علیهم السلام» برای دانستن معارف و مقاصد دین و من بعضی از آن کتب را ترجمه کردم و مفید آمد و امیدوارم خداوند «مَتَفَضِّلِ مَنَّا» از محض فضل و رحمت خود آنها را وسیله ی مغفرت من و والدین و عشیرت من گرداند که این در درگاه رحمت واسعه ی او بسیار نیست و بهانه ی رحمت را از این بیش در کار ندارم و

رحمتِ او مرا بس است. و روز سختی دادرسی از او توفیق و نصرت می جویم و بر حول و قوتِ او تکیه می کنم؛ و خواری و عجز و شرمساری خود بر فضل و کرم او عرضه می کنم و یقین دانم که با امید فراوان که به رحمت و فضل او دارم نومید نمانم و با همه ی تقصیر و جرم و خطا و عیب و زلل در بارگاه رحمت او سفیدروی برآیم که مرا اعتراف و اقرار به گناهانِ روزی کرده و آن وسیله ی مغفرت و بهانه ی رحمت اوست.